

СЕКЦИЯ V ПРОБЛЕМЫ СОЦИОЛИНГВИСТИКИ И ПСИХОЛИНГВИСТИКИ

SECTION V SOCIOLINGUISTICS AND PSYCHOLINGUISTICS

Социолингвистические проблемы функционирования узбекского языка

А.Д. Азизова Термезский медицинский колледж
(Узбекистан)

Sociolinguistic Issues of the Functioning of the Uzbek Language Today

A.D. Azizova Termez Medical College
(Uzbekistan)

Summary. The paper deals with the functioning of the Uzbek language in the new social and political situation that has taken shape in Uzbekistan today.

Язык может являться частью национальной идентификации, по крайней мере, в административном плане. Вполне естественно, что правительство должно выбрать язык, на котором оно сообщает о своих обязательствах перед гражданами, и наоборот.

Возникает вопрос, как следует решать проблему выбора языка в условиях, когда руководители стран Центральной Азии проявляют желание избрать новое направление культурного развития - либо в рамках более широкого сообщества, либо оставаясь в узких национальных рамках.

Классификация языков обычно осуществляется на основе данных об их происхождении, на основе анализа грамматических структур, а также социальных характеристик. Если за основу классификации берется происхождение языков, возникает понятие родственных языков.

В социальном плане языки не равны; их статус зависит от социальных, политических, экономических и других условий, сложившихся в данной стране. Проблема статуса национального языка, в том числе и узбекского, приобретает особый характер в эпоху глобализации, которая принесла определенное социальное напряжение во многих странах мира.

Здесь важная роль отводится анализу социальных функций языка, который сам по себе имеет как большую социально-лингвистическую, так и практическую ценность. Язык не может оставаться неизменным, потому что общение основано на интерпретации действительности теми, кто общается, и зависит от условий, в которых живут носители языка и которые находятся в состоянии постоянного изменения и развития.

В настоящем докладе анализируется процесс расширения социальных функций языков под влиянием изменившейся политической и общественной ситуации, складывающейся внутри страны и за рубежом - узбекский язык начал развиваться как действительно национальный язык после получения республикой независимости. Некоторые слова тюркского происхождения стали замещать русские слова. Под влиянием новых социолингвистических факторов в языке появились слова из международного лексикона. Произносительные новации, пришедшие в язык с освоением международных заимствований, привели к появлению некоторых новых фонетических явлений. Например, стала исчезать гармония гласных.

В докладе будут также проанализированы связи между литературной формой узбекского языка и его диалектами, соотношение между функциональными стилями, между устной и письменной формами языка. Все эти явления определяют социолингвистическую вариативность и способствуют развитию современного узбекского языка.

В Узбекистане функционируют узбекский язык как государственный, и одновременно множество языков национальных меньшинств и иностранные языки. По своим социальным функциям языки не равны, поскольку имеют различный официальный статус. Так, государственный язык (узбекский) обслуживает все сферы общества.

Существуют два фактора, определяющие международный или внутринациональный статус языка: первый - социолингвистический, а второй - административно-географический. Традиционно господ- ISSN 1562-1391. IV Международная научная конференция «Язык, культура, общество» - Тезисы докладов

ствующим является административно-географический подход. Это приводит, например, к тому, что русский язык провозглашен иностранным языком. Однако социальные функции русского языка намного шире и глубже, чем у других иностранных языков.

Восприятие паузы колебания в устной и письменной речи

О.А. Александрова Новгородский государственный университет им.

Ярослава Мудрого (Россия)

Perception of a Hesitation Pause in Oral and Written Speech

O. A. Alexandrova Novgorod State University named after

Yaroslav Mudriy (Russia)

Summary. The paper discusses positive and negative influence of a hesitation pause on the understanding of a message by a recipient and on his emotional state. Perception of a hesitation pause depends on its variety, the message type (oral/written) and characteristics of the addressee (his age, gender, level and type of education).

Невозможно представить общение без паузы колебания (далее - ПК), т.е. непреднамеренной остановки информационного потока в процессе говорения. Она является внешним маркером затруднения, сомнения или неуверенности говорящего, возникающих в процессе речепроизводства. ПК имеет множество экспонентов: незаполненная пауза, вокализации (э-э, м-м и т.п.), слова-паразиты, удлинение звуков, невербальная пауза (покашливание, вздох, смех и т.п.), повтор, неоконченное высказывание, рестарт и фальстарт. Писатели используют ПК в своих работах для имитации живого общения, так как речь, лишённая этого, на первый взгляд, факультативного явления, звучит неестественно.

Чтобы выяснить особенности восприятия ПК, было проведено многоэтапное исследование на материале устной спонтанной диалогической речи и художественных произведений XIX-XXI вв. Цель исследования состояла в изучении влияния ПК на понимание смысла сообщения и на эмоциональное состояние адресата.

Результаты исследования свидетельствуют о том, что ПК как в устной, так и в письменной речи может быть фигурой и фоном. Пауза-фон, обусловленная объективными причинами (психолингвистические механизмы порождения и восприятия речи), обычно ожидаема и не вызывает негативной реакции у реципиента. Субъективные причины паузации (неумение говорящих предвидеть и быстро разрешать языковые затруднения), большое количество экспонентов ПК способны превратить непреднамеренные остановки в фигуру речи. В таких случаях адресат сообщения не замечает ничего, кроме ПК, перестаёт следить за содержанием, испытывает отрицательные эмоции.

Восприятие экспонентов ПК в устной речи неодинаково: неоконченные высказывания, вокализации и незаполненные паузы больше других видов ПК затрудняют понимание смысла сообщения. На эмоциональное состояние слушающего особенно негативно влияют вокализации, неоконченные высказывания и слова-паразиты.

Наблюдаются закономерности восприятия ПК в зависимости от различных характеристик слушающего, а именно: его возраста, пола, уровня и типа образования. Так, чем старше человек, тем больше его раздражают различные сбои в речи, хотя на понимание высказывания они большого влияния не оказывают. В группе молодежи наблюдается обратная тенденция - ПК затрудняет понимание сообщения, но не отражается на эмоциональном состоянии слушающего. Женщины чаще замечают ПК и менее терпимы к подобным дефектам речи, чем мужчины. Чем выше образование, тем меньше влияния оказывают ПК на понимание высказывания и на эмоции слушающего. У людей с гуманитарным образованием (особенно у филологов) толерантность к ПК ниже, чем у представителей негуманитарного профиля. Интересен тот факт, что люди чаще замечают ПК в речи собеседников (52% случаев), чем в своих высказываниях (35%).

При чтении художественных произведений реципиенты обычно игнорируют ПК (независимо от способов ее графического оформления в тексте), не считают ее опорным элементом понимания. Если же по каким-либо причинам ПК становится фигурой в тексте, то лишь немногие читатели извлекают всю имплицитную информацию, переданную автором с помощью ПК. А ведь в письменной, как и в устной речи, ПК выполняет множество функций:

Актуальные вопросы современной жизни общества. Бизнес и коммуникация в экономической глобализации

Ойдин Бухарбаевна Азизова Термезский
педагогический университет (Узбекистан)

Priority Questions in the Life of Modern Society. Business and Communication in Globalization of Economics
O. B. Azizova

Summary. Global economic and social dynamics have caused social tension in many countries. It makes governments turn to flexible policy in all spheres of life including the linguistic one. This paper dwells upon issues arising out of globalization process, the result of the emergence of new economic centers such as China and India, the influence of scientific revolution, especially in the sphere of telecommunications, the necessity of developing new strategies in economic and cultural policy.

Стремительный темп перемен под влиянием глобализации принес определенное социальное напряжение во многих странах мира. С 1991 г. наблюдается общая дестабилизация, поразившая все развитые сообщества. Она сопровождается смешением языков и культур, повсеместным появлением поликультурных сообществ, повышенной миграцией населения, резко возросшим разнообразием видов и способов коммуникации и совершенно новой реальностью существования культуры, которая называется «интернет». Все эти тенденции приводят к изменению традиционно сложившихся связей между языком и знаниями.

Динамика развития экономических и социальных процессов в эпоху глобализма требует гибкой политики во всех сферах жизни, включая языковую. Традиционно господствующим принципом в выборе значимых языков является административно-географический. Это приводит, например, к тому, что русский язык провозглашен иностранным языком. Однако, социальные функции русского языка намного шире и глубже, чем у других иностранных языков.

Попытаемся рассмотреть проблемы, возникшие в результате процесса глобализации, последствия возникновения таких мировых центров, как Китай и Индия, влияние научной революции, в особенности в области телекоммуникации, необходимость разработки новых стратегий в экономической и культурной политике.

Политический и экономический крах Советского Союза и создание независимого Узбекистана явились причиной мощного языкового взрыва. Наиболее легким и быстрым ответом языка на актуальные запросы общества стал путь массовых заимствований и калек, когда благодаря средствам массовой информации, политические, экономические, научные и технические тексты стали наводняться неконтролируемыми заимствованиями и кальками (преимущественно с английского).

Последствия этих процессов влияют и на выбор изучаемого языка студентами университета. При изучении этого вопроса мы следовали за Брехтом и Волтоном (1994), которые рассматривают эффект противодействия таких сил, как государственная языковая политика и индивидуальные предпочтения в выборе изучаемого языка. Упор делается на анализ множества индивидуальных факторов, в том числе экономическую миграцию, социальный статус и характеристики семьи.

Независимость Узбекистана вызвала к жизни новые методики и концепции в обучении иностранным языкам в республике. Мир меняется не только в Узбекистане, но и в Центральной Азии в целом. Мы движемся к созданию сообщества, основанного на глобальной экономике, с общим рынком и интегрированным рынком труда. На этом фоне английский язык стал международным языком общения, языком крайне востребованным.

Коммуникации в системе международного менеджмента

Татьяна Анатольевна Асон Московский институт иностранных языков,
к.э.н., доцент (Москва, Россия)

Communications in the International Management

T.A. Ason

Summary. Communication between subsidiaries plays a very important role in international companies. Reliable contact between the foreign subsidiary and the main centre is of great importance. The companies actively use modern means of communication to get connected with their subsidiaries, such communication ways as e-mail, tv- and online-conferences, etc.

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ НАУК
МОСКОВСКИЙ ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ВОПРОСЫ ФИЛОЛОГИИ»

IV Международная научная конференция «ЯЗЫК, КУЛЬТУРА, ОБЩЕСТВО»

Раздел «Общество»

Москва, 27-30 сентября 2007 г.
Сборник статей и тезисов



The Fourth International Scientific Conference «LANGUAGE, CULTURE AND SOCIETY»

Sector of Society

Moscow, 27-30 September 2007
Collection of articles and theses

1562 - 1391

РОССИЙСКАЯ
АКАДЕМИЯ НАУК

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ НАУК

МОСКОВСКИЙ ИНСТИТУТ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ВОПРОСЫ ФИЛОЛОГИИ»

ИИС



народная научная конференция

ура, общество»

**Развитие методики обучения
иностранным языкам**

О.Б. Азизова Термезский педагогический университет
(Узбекистан)

**Development of Methods of
Teaching Foreign Languages**

O.B. Azizova Termez Pedagogical University
(Uzbekistan)

Summary. The paper deals with the Methods of teaching foreign languages as a science in different periods of its development. The presentation will also focus on some programmes and recommendations worked out by the scholars of Uzbekistan.

Обучение иностранным языкам в Узбекистане с первых же дней независимости стало насущной потребностью страны.

Уделяется огромное внимание не только поднятию уровня образования молодежи, но также развитию его интеллектуального и нравственного потенциала.

Сегодня трудно переоценить значение совершенного знания иностранных языков для страны, стремящейся занять достойное место в мировом сообществе.

Обучение иностранным языкам в современном мире постоянно находится в центре внимания всей образовательной системы. В наши дни интернационализация экономики, науки и культуры побуждает народы все активнее устанавливать контакты друг с другом.

Обучение иностранным языкам является естественной составной частью общественной жизни и, будучи социальным явлением, связано с другими общественными явлениями.

Более полумиллиарда человек владеют в разной степени английским языком. В современном мире он стал языком техники, науки, культуры, бизнеса, шире - языком международного общения.

Русский - родной язык русских и язык межнационального общения всей многонациональной России. Он широко распространен и в странах СНГ.

Знают его и в восточноевропейских государствах, где изучение русского в течение нескольких десятилетий было обязательным. Для некоторых народов знание русского языка открывало доступ к значительному массиву оригинальной и переводной литературы, расширяло возможности непосредственного общения, что немаловажно, учитывая большую по численности русскоязычную диаспору во всем мире (например, в Израиле на русском языке говорят 700 тыс. чел.). Но это не значит, что только распространенные языки представляют собой исключительную ценность для всемирной истории.

К настоящему времени преподавание иностранного языка вышло на новый уровень организации обучения, осознав необходимость поиска методики ускоренных курсов, ориентированных на речевую коммуникацию. Интенсивно реализуются новые методические технологии, ведется разработка новых дидактических принципов.

Коммуникативная языковая компетенция включает лингвистический, социолингвистический и прагматический компоненты.

Лингвистический компонент охватывает фонологические, лексические и грамматические знания и умения.

Прагматический компонент обеспечивает общение посредством экстралингвистических элементов (мимика, жестикация).

Процесс овладения иностранными языками предполагает решение учебных задач, для чего необходим поиск путей их решения, выбор стратегий и выполнение различных речевых действий на начальном, промежуточном и продвинутом уровне.

1

ВМНПТО"

-

СЕКЦИЯ VIII
ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОДИДАКТИКИ, ОБУЧЕНИЕ РЕЧЕВОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

SECTION VIII
LANGUAGE TEACHING

-----«^ -4p> <4\$* -----

**Коммуникативная компетенция как
цель обучения иностранному языку**

А.Д. Азизова Термезский медицинский колледж
(Узбекистан)

**Communicative Competence as an Objective of
Teaching Foreign Languages**

A.D. Azizova Termez Medical College
(Uzbekistan)

Summary. The paper deals with the problems the national system of education of the Republic of Uzbekistan is facing in the sphere of teaching foreign languages. The author of the paper maintains that teaching/learning technologies should be based on communicative methodology with the world teaching experience being taken into account.

Языковая культура является неотъемлемой и существенной частью культуры человека в целом. Новые задачи, стоящие перед обществом сегодня, предполагают изменения в требованиях к уровню овладения иностранным языком, определение новых подходов к отбору содержания и видов контроля при разных вариантах его изучения. Если же конкретизировать эти задачи с точки зрения требований, предъявляемых Национальной программой по подготовке кадров Узбекистана, то, наш взгляд, необходимо опираться на мировой педагогический опыт обучения иностранным языкам, учитывая основные этапы в истории становления методики обучения иностранным языкам как науки, которая:

- формулирует цели и определяет дидактическое содержание обучения;
- разрабатывает систему средств и методических приемов обучения;
- анализирует психолингвистические и педагогические процессы учения и воспитания с опорой на иностранный язык;
- разрабатывает типологии целевых компетенций;
- изучает становление и стимулирование мотивационной сферы обучающихся и особенности развития коммуникативной компетенции, важная роль в котором принадлежит навыкам автоматизированного анализа и синтеза языковых структур.

Кроме того, необходимо учитывать роль смежных с методикой наук в интенсификации обучения ИЯ, а также закономерности формирования и смены концепций.

И, наконец, для историко-педагогического образования небезынтересно знание тех или иных иллюзий и заблуждений, через которые прошла методическая наука, сегодня призванная обеспечить эффективное обучение иностранным языкам, как того требует историческая эпоха.

На первостепенную важность достижения этих задач в национальной системе образования Узбекистана указывает Президент Республики Узбекистан И.А. Каримов, который, в частности, подчеркивает, что необходимо быстрее подготовить методику ускоренного обучения иностранным языкам, основанную на национальных особенностях. Во исполнение этой задачи ученые-методисты Узбекистана к настоящему времени разработали ряд важных программ и рекомендаций. В 1997 г. авторской группой под руководством Д. Буранова разработана «Концепция обучения ИЯ в вузах Республики Узбекистан», которая определяет цель обучения ИЯ как овладение речью, речевыми действиями на данном языке, а не его системой.

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ НАУК
МОСКОВСКИЙ ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ВОПРОСЫ ФИЛОЛОГИИ»

IV Международная научная конференция «ЯЗЫК, КУЛЬТУРА, ОБЩЕСТВО»

Раздел «Общество»

Москва, 27-30 сентября 2007 г.
Сборник статей и тезисов



The Fourth International Scientific Conference «LANGUAGE, CULTURE AND SOCIETY»

Sector of Society

Moscow, 27-30 September 2007
Collection of articles and theses

Актуальные вопросы современной жизни общества. Бизнес и коммуникация в экономической глобализации

Ойдин Бухарбаевна Азизова Термезский
педагогический университет (Узбекистан)

Priority Questions in the Life of Modern Society. Business and Communication in Globalization of Economics I
O. B. Azizova

Summary. Global economic and social dynamics have caused social tension in many countries. It makes governments turn to flexible policy in all spheres of life including the linguistic one. This paper dwells upon issues arising out of globalization process: the result of the emergence of new economic centers such as China and India, the influence of scientific revolution, especially in the sphere of telecommunications, the necessity of developing new strategies in economic and cultural policy.

Стремительный темп перемен под влиянием глобализации принес определенное социальное напряжение во многих странах мира. С 1991 г. наблюдается общая дестабилизация, поразившая все развитые сообщества; Она сопровождается смешением языков и культур, повсеместным появлением поликультурных сообществ, повышенной миграцией населения, резко возросшим разнообразием видов и способов коммуникации совершенно новой реальностью существования культуры, которая называется «интернет». Все эти тенденции приводят к изменению традиционно сложившихся связей между языком и знаниями.

Динамика развития экономических и социальных процессов в эпоху глобализма требует гибкой политики во всех сферах жизни, включая языковую. Традиционно господствующим принципом в выборе значимых языков является административно-географический. Это приводит, например, к тому, что русский язык провозглашен иностранным языком. Однако, социальные функции русского языка намного шире и глубже чем у других иностранных языков.

Попытаемся рассмотреть проблемы, возникшие в результате процесса глобализации, последствия возникновения таких мировых центров, как Китай и Индия, влияние научной революции, в особенности области телекоммуникации, необходимость разработки новых стратегий в экономической и культурно-политике.

Политический и экономический крах Советского Союза и создание независимого Узбекистана явились причиной мощного языкового взрыва. Наиболее легким и быстрым ответом языка на актуальный запрос общества стал путь массовых заимствований и калек, когда благодаря средствам массовой информации политические, экономические, научные и технические тексты стали наводняться неконтролируемым заимствованиями и кальками (преимущественно с английского).

Последствия этих процессов влияют и на выбор изучаемого языка студентами университета. При изучении этого вопроса мы следовали за Брехтом и Волтоном (1994), которые рассматривают эффект противодействия: таких сил, как государственная языковая политика и индивидуальные предпочтения в выборе изучаемого языка. Упор делается на анализ множества индивидуальных факторов, в том числе экономическую миграцию, социальный статус и характеристики семьи.

Независимость Узбекистана вызвала к жизни новые методики и концепции в обучении иностранным языкам в республике. Мир меняется не только в Узбекистане, но и в Центральной Азии в целом. Мы движемся к созданию сообщества, основанного на глобальной экономике, с общим рынком (интегрированным рынком труда). На этом фоне английский язык стал международным языком общения, языком крайне востребованным.

Selected Papers

feJI III 9 IIIII UNIVERSITI

isO!«ii,»0C*t.No.iaRD«i»0d» 4^ MALAYSIA

TRAINING PROGRAM for Young Experts (Teachers) of Uzbekistan at Universiti Teknologi MARA

13th-26th June 2007

TEACHING ENGLISH ABROAD: AN INTRODUCTION

Azizova Oydin, Senior English Teacher of Termez State University

Aziza Azizova, Termez Medical College II Course Magistrate

Each year, thousands of men and women from English-speaking countries go abroad as English teachers under agencies such as the Peace Corps or Voluntary Services Overseas, or through myriad other government, church, business and academic organizations. In order for a novice English teacher to do this, the challenge of learning what to do in the classroom is compounded by the difficult process of adjusting to life in a foreign culture. Teaching English as a novice teacher in a foreign country is very different from teaching as a trained professional in an English-speaking country and knowing how to speak English is not the same as knowing how to teach English. Learning the craft of language by trial and error is a process that can take a long time and involve considerable wear and tear on teachers and on students. This article offers novice English teachers an introduction to teaching English abroad.

KNOW BEFORE YOU GO

Before leaving home, there are several ways you can prepare to teach abroad. One is to talk to people who lived in the host country, especially, those who have served there as teachers. Through a local university, you can often locate native citizens of the host country or other individuals who have lived or worked there. It is also a good idea to start looking for books about the culture and history of the host country before you leave. Books in English in the host country may be scarce, and often those that are available, provide limited perspective.

Another form of pre-departure preparation is English teaching experience. Many community organizations and churches run volunteer-taught English classes for immigrants and refugees. Although teaching English to immigrants in an English-speaking country is different from teaching English abroad, the experience can provide opportunities for learning to communicate with people whose native language are not English. One of the most important experiences is that, a target

A speaker here is sharing an event of his own life. You can use the PRESENT CONTINUOUS TENSE rendering an episode from your life.

In the second sentence the speaker is describing the event or a matter happening at the time of speech. At the moment of the speech, the action is being performed by a mother and a sister. That sentence really refers to the PRESENT CONTINUOUS TENSE.

In the third sentence, the activity planned beforehand is being mentioned. The action is not being performed at the time of speaking. Such plans, arrangements made beforehand are usually handled with the PRESENT CONTINUOUS TENSE.

In the fourth sentence, the bad habit of a person is being mentioned and warned. In one word, we can define that although the four sentences are of the same form, the function of each sentence is totally different. Once running the PRESENT CONTINUOUS TENSE, it is suggested that we should touch upon such functions of this form and explain to the students its diverse functions will benefit not only the students but will also double the effect of learning and accelerate getting to know the secrets of the target language.

References:

1. R.Murphy -English Grammar- in Use -1973
2. Kachalova and others - Practical grammar of the English Language -1978

What kind of teaching materials and equipment are available?
How readily can materials be duplicated?
What is available in the classroom?
How many students will be in your classes?
How are teachers supposed to behave in class? Expected to dress?
What expectations exist about teacher-student relationships?

FIRST DAYS OF CLASS

It is often after you made contact with your students that you are able to make good decisions about specific goals and methods for your course. The first few class periods are an important part of the information-gathering process. In addition to learning students' names, it is equally important to be aware of their English skill levels, their attitudes towards English study, how easy they will be to work with, and how well they understand explanations and classrooms instructions.

PLANNING YOUR COURSE

First, you should have a plan that gives direction and coherence to your course. Initially, your plans will be very general as you are most likely not in a position to lay out your daily lesson plans for whole semester. However, having initial set of goals and plans for materials, methods and evaluation will help ensure that both you and your students know where you are going.

Goals. The objective of a course will vary depending on the students' needs, skill levels, study habits, and expectations as well as on materials, facilities, equipment, and institutional guidelines and expectations. Goal setting will depend on the teaching context; different situations call for preparing for a nationwide standardized exam that determines their opportunity for further education, the goal of the course is clear: to help students develop the skills they need to pass the exam. In other settings, student come to class with varied needs, making it difficult

language country helps to hone the skills. This kind of teaching experience will also put you in contact with people who are undergoing the difficulties involved in adjusting to a foreign culture. Understanding their culture shock experience may help you adjust to life in your host country.

A final way to prepare in advance is to collect resources for your classes. This may be difficult, as you may have little information about your particular teaching situation in advance. The best solution is to be prepared for a variety of situations: flexibility is the key. Because you may be unsure of the teaching context, a general repertoire of useful materials should include one or two books on language teaching, a book on English grammar, a writing text that contains ideas on culture information about your home country that can be used for culture lessons. Photographs of your country, family, or hometown are good conversation starters and a tape recorder and a short-wave radio will give you access to worldwide English news broadcasts and allow you to tape listening materials that you choose should be adaptable to students of different skill levels, work in large or small class situations and not require audiovisual or duplication equipment which may be unavailable.

AFTER ARRIVAL: BEFORE THE FIRST DAY OF CLASS

Besides adjusting to your immediate surroundings, your priorities may center on planning the first day of class. No matter how strong the desire is to jump into preparing the first lessons, it is important to devote a day or so to getting a lay of the land. As part of the self-orientation process, it will be helpful to find out as much about your teaching situation as possible. Here are some questions to which you might want to find answers before the first day of class:

Why are your students learning English?

What are reasonable expectations for students' progress?

What are the student's goals? What are the goals of the school?

What teaching methods are teachers expected to use?

What learning strategies and styles are students accustomed to?

lesson preparation, provides course continuity, makes it easier for students to review, and can help students feel better about their English study.

Methods. The best way to develop a skill is to practice it, and the more the practice resembles the actual application of the skill, the better. Simply put, the way to learn to speak is to practice speaking. This might seem obvious, but often methods are passed down from earlier generations of teachers and students, and the methods do not always fit the goals of the course.

While methods should be chosen on the basis of pedagogical soundness, they should also be acceptable to the students. Methods that are educationally sound may not work in a course because they are too unfamiliar or uncomfortable to the students. In English as foreign language settings, this is particularly important as students in the class will share a number of common beliefs and customs about language study and you run into resistance if your methods conflict too much with your students' ideas. It is important for students to learn how to design and carry out their own language learning plans because this is what they will do when they leave formal instruction. The best study program is one that is realistic given time and resources available.

Evaluation. Evaluation methods have tremendous power to affect positively or negatively the ways your students study and you need to make good use of this impact to encourage students to study in productive ways. You need to begin thinking about evaluation when you are planning your course rather than waiting until the middle or end of the semester and then wondering how you can put together a midterm or final exam. In addition, you will need to learn the language and culture of grading of your host country; otherwise, your grades may not communicate what they intend.

References: i. Richards, J. (1990). "The language teaching matrix." Cambridge: Cambridge University Press.
2. Stevick, E. (1988). "Teaching and learning languages." Cambridge: Cambridge University Press.

to tailor the goals of the course to specific needs. In such a context, the following approaches may work best:

"Focus on developing a balanced, general set of English skills," it is no doubt desirable to develop all of the language skills to a high level, but time limitations often demand that you make choices. For example, it is usually better if students' listening skills are more advanced than their speaking skills. Even native speakers of a language can generally understand their speaking skills. Even native speakers of a language can generally understand more than they can say, and there are many situations that depend entirely on listening skills.

Emphasize "basic knowledge and skills" rather than emphasizing situation-specific skills, stick with the basics. For example, stressing general communication skills is more important than stressing the fine points of job interviews.

"Include a mix of skill goals and content goals". Some students are better at memorizing, while others may be better at communication or grammar. By including both skill goals (e.g., listening, speaking) and content goals (e.g., vocabulary, grammar), you give students with different strengths the opportunity to demonstrate their ability.

"Attend to affective factors". Having explicitly stated goals can make students feel better about their language study, thereby improving the chances they will learn willingly and be able to sustain that willingness over the long haul. General long-term goals enhance student morale by giving a sense of direction; short-term goals let them see their progress in the duration of the course.

Materials. Unlike goals, the choice of materials may be limited. In some situations, the curriculum may prescribe a specific textbook. Other situations may provide a text but allow opportunities for using supplementary materials. In some cases, the available text may be old and uninspiring, and the institution may not require that you use it. There is merit, however, in trying to make some use of the textbook rather than abandoning it all together. Having a textbook saves time in

ALPHABET

Bosmada	Yozilishi va o'qilishi	Bosmada	Yozilishi va o'qilishi
Aa	<i>A a</i> [ei]	Nn	<i>N n</i> [en]
Bb	<i>B b</i> [bi:]	Oo	<i>O o</i> [ou]
Cc	<i>C c</i> [si:]	Pp	<i>P p</i> [pi:]
Dd	<i>D d</i> [di:]	Qq	6? [kju:]
Ee	<i>E e</i> [i:]	Rr	<i>R r</i> [a:]
Ff	<i>F f</i> [ef]	Ss	5 s [es]
Gg	<i>G g</i> [di:]	Tt	<i>T t</i> [ti:]
Hh	<i>H h</i> [eitj]	Uu	t/и Du:
Ii	/ / [ai]	Vv	Fv [vi:]
Jj	<i>J j</i> [cfeci]	Ww	f^H- [dAblju:]
Kk	<i>K k</i> [kei]	Xx	Xx [eks]
Ll	<i>L l</i> [el]	Yy	<i>Y y</i> [wai]
Mm	<i>M m</i> [em]	Zz	JJ [zed]
UNDOSHLAR			
b, c, d, f,	q,hj,k,l	m,n,p,q,r	s,t,v,w,x,z
UNLILAR			
a, e,	i, o,	u,y	

2. The station is only a short walk from my house.
3. She takes music lessons twice a week.
4. This engineer knows everything about car production.
5. He knows about the production achievements of the best workers of our plant.
6. It is his usual way of working.
7. Place the things in the right order.
8. This period occupies an important place in his art.
9. The radio is now one of the popular means of communication.
10. The increasing number of schools means a rise in the level of our culture.
11. There are mainly five-storied houses in our street.
12. Part of the Kuskovo palace houses the pottery museum.
13. Work at your English daily.
14. It is a daily newspaper.
15. I put on my glasses when I want to read something.
16. There is a glass door between these rooms.
17. I have read this book from cover to cover.
18. When I finish my painting I usually cover it with a newspaper.
19. His study is a large square room.
20. You should study regularly.
21. He told us a few words about his studies.

Choose the words which belongs to the parts of speech

a) noun; b) verb; c) adjective; d) adverb.

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. ability; | 14. occasion; |
| 2. hopeful; | 15. locality; |
| 3. satisfy; | 16. thoroughly; |
| 4. development; | 17. dependence; |
| 5. constant; | 18. imagination; |
| 6. opportunity; | 19. similarly; |
| 7. sitter; | 20. capable; |
| 8. creature; | 21. obvious; |
| 9. supposition; | 22. practical; |
| 10. creator; | 23. brightness; |
| 11. creative; | 24. organic; |
| 12. abundance; | 25. tasteless; |
| 13. bigger; | 26. decision; |
| | 27. shortest. |

O'qilmaydigan undoshlar

Harf birikma	talaffuzi	misol	Harf birikma	talaffuzi	misol
wh	[w]	what where who high, light talk	kn	[n]	know
wh	W		wr	W	write
iqh	[ai]		gn	to]	, wron g sign
alk	[o;k]				
Harf	Unli harflar o'qilishi				
	Bog'in turlari				
	I ochiq	II yopiq	HI unlidan so'ng r	IV unli harflar orasida r	
a	[ei]	/»/	[K]	No	are
e	plate	lamp	car		
o	[i:]	[e]	[3:]	[ia]	here
	he	ten	her		
y/i	[ou]	[a]	[a]	[a]	more
	no	not	sport		
	[ai]	[i]	M	[ais]	tired, tyre
	my, tie	it, system	first		
u	No	N	M	[ju:a]	cure
	tube	cup	turn		
►					
Harf birikmalar o'qilishi					
Unlilar					
Harf birikma	talaffuzi		misol		
ai (ay)	[ei]		rain		
au(aw)	[a]		autumn		
ea (ee)	Ï		teacher		
ei (ey)	[ei]		grey		
oi(oy)	[oi]		boy		
oo	[IK]		spoon		
ou(ow)	[au]		house		

Undosh harflarning o'qilishi

harf	o'qilishi	tovush	misol		
Bb	[bi:]	[b]	bed, bad		
Cc	[si:]	[s] (e,i,y) [k] (o,u,a)	face cat, cup		
Dd	[di:]	[d]	do		
Ff	[ef]	[f]	friend		
Gg	[ge:]	[g] (e,i,y) [g] (o,u,a)	large gun,go (ayrim hollarda- get', girl,give)		
Hh	[eitf]	[h]	he		
Jj	[cfeei]	[dʒ]	Jim, jam		
Kk	[kei]	[k]	book		
Ll	[el]	[l]	lamp		
Mm	[em]	[m]	my		
Nn	[en]	[n]	no.nine		
Pp	[pi:]	[p]	pen		
Qq	[kju:]	[kw]	quick		
Rr	[a:]	[r]	red		
Ss	[es]	[s]	yes		
Tt	[ti:]	[t]	ten		
Vv	[vi:]	[v]	five		
Ww	[ckblju:]	[w]	well		
Xx	[eks]	[ks]	boy		
Zz	[zed]	[z]	size		
Harf birikmalarining o'qilishi					
Undosh harf birikmalar					
harf birikma	tovush	misol	Harf birikma	tovush	misol
sh	[ʃ]	shelf	ck	[k]	block
ch	[tʃ]	French	ng	[ŋ]	long
th	[θ]	this	wh	[w]	what
	[ð]	thin		[m]	who
ph	[f]	phone			

fly	flew	flown	uchmoq
forget	forgot	forgotten	unutmoq
forgive	forgave	forgiven	kechirmoq
freeze	froze	frozen	muzlamoq
give	gave	given	bermoq
go	went	gone	bormoq
grind	ground	ground	yanchimoq
grow	grew	grown	o'smoq, o'stirmoq
have	had	had	ega bo'lmoq
hear	heard	heard	eshitmoq
hide	hid	hid\den	bekitmoq
hit	hit	hit	urmoq
hold	held	held	ushlamoq
hurt	hurt	hurt	hafa qilmoq
keep	kept	kept	saqlamoq
knit	knit(ted)	knit(ted)	to'qimoq
know	knew	known	bilmoq
lay	laid	laid	qo'ymoq (buyumni)
lead	led	led	boshqarmoq
leap	leapt\leaped	leapt\leaped	sakramoq
learn	learnt\meamed	learnt\meamed	bilmoq, o'rganmoq
leave	left	left	tashlab ketmoq
lend	lent	lent	qarz bermoq
let	let	let	ijozat bermoq
lose	lost	lost	yoqotmoq
make	made	made	yasamoq, majburlamoq
may	might		qila olmoq
mean	meant	meant	anglatmoq
meet	met	met	uchratmoq
mistake	mistook	mistaken	hato qilmoq
pay	paid	paid	toMamoq
put	put	put	qo'ymoq
read	read	read	o'qimoq
rebuild	rebuilt	rebuilt	qayta qurmoq
ring	rang	rung	qo'ng'iroq qilmoq
rise	rose	risen	ko'tarilmoq
run	ran	run	yugurmoq
saw	sawed	sawn	arralamoq
say	said	said	aytmoq
see	saw	seen	ko'rmoq

Noto'g'ri fe'llar jadvali

I	II	III	Tarjima
abide	abode\abided	abode\abided	chidamoq, dosh bermoq
arise	arose	arisen	pay do bo'lmoq
awake	awaked	awaken	uyg'otmoq, uyg'onmoq
be	was, were	been	bo'lmoq
bear	bore	borne\born	tug'moq, tug'ilmoq
beat	beat	beaten	urmoq
become	became	become	bo'lib bormoq
begin	began	begun	boshlamoq
bend	bent	bent	egilmoq
bid	bid	bid(den)	buyurmoq
bind	bound	bound	bog'lamoq
bite	bit	bit(ten)	tishlamoq
blow	blew	blown	esmoq
break	broke	broken	sindirmoq
bring	brought	brought	olib kelmoq
build	built	built	qurmoq
burn	burnt	burnt	kuydirmoq, yonmoq
buy	bought	bought	sotib olmoq
can	could	could	bajara olmoq
catch	caught	caught	tutib olmoq
choose	chose	chosen	tanlamoq
clothe	clothed\clad	clothed\clad	kiyinmoq
come	came	come	kelmoq
cost	cost	cost	turmoq (narx haqida)
cut	cut	cut	kesmoq
dig	dug	dug	kavlammoq
do	did	done	qilmoq
draw	drew	drawn	chizmoq
dream	dreamt\dreamed	dreamt\dreamec	orzu qilmoq
drink	drank	drunk	ichmoq
drive	drove	driven	haydamoq (mashina)
eat	ate	eaten	emoq
fall	fell	fallen	yiqlamoq
feed	fed	fed	oziqlantirmoq
feel	felt	felt	his qilmoq
fight	fought	fought	kurashmoq
find	found	found	topmoq

C o n t e n t s

Lesson	1	Simple Present Tense	Text : My Family	4-10
Lesson	2	There is/ are	Text : Uzbekistan I	11-18
Lesson	3	Interrogative sentences	Text: Uzbekistan II	19-24
Lesson	4	Present Continuous, Adjectives	Text :My Working Day	25-31
Lesson	5	Past Simple Tense, some any, no	Text: Choosing A Profession	32-39
Lesson	6	Past Continuous Tense, Prepositions	Text: Uzbek Educational System	40-46
Lesson	7	Simple Future Tense	Text : Educational System of Great Britain	47-52
Lesson	8	Future Continuous Tense	Text : Wonders of the Modern World	53-59
Lesson	9	Present Perfect Tense	Text: A World Guide to Good Manners.	60-68
Lesson	10	Present Perfect Continuous	Text: Keep Our Environment Clean	69-76
Lesson	11	Past Perfect Tense	Text: Sport in Our Life	77-83
Lesson	12	Passive Voice	Dialogue	84-89
Lesson	13	Modal Verbs	Text : Learning A Language	90-96
Lesson	14	Direct & Indirect Speech	Text : English-Speaking Countries	97-105
Lesson	15	Conditional Sentences	Text : Entertainment	106-111
Lesson	16	Gerund, infinitive	Text :Holidays Are Coming	112-120
Supplementary texts				121-145
Dictionary				146-152
Tests				153-182
Phonetic and Grammatical tables				183-188
C o n t e n t s				189

seek	sought	sought	qidirmoq
sell	sold	sold	sotmoq
send	sent	sent	yubormoq, jo'natmoq
set	set	set	o'matmoq, joylashtirmoq
sew	sewed	sewn\sewed	tikmoq
shake	shook	shaken	silkitmoq
shave	shaved	shaved	soqol olmoq
shear	sheared\shore	shorn	kesmoq
show	showed	shown	ko'rsatmoq
shut	shut	shut	yopmoq
sing	sang	sung	ashula aytmoq
sit	sat	sat	o'tirmoq
sleep	slept	slept	uxlamoq
speak	spoke	spoken	gapirmoq
spend	spent	spent	sarflamoq
stand	stood	stood	turmoq(oyoqda)
steal	stole	stolen	o'girlamoq
swim	swam	swum	suzmoq
take	took	taken	olmoq
teach	taught	taught	o'rgatmoq, o'rganmoq
wear	wore	worn	kiyim kiymoq
win	won	won	yutmoq, g'olib bo'lmoq
write	wrote	written	yoymoq

basic	-asosiy
basis	-asos
bearing	-tayanch (texnik)
blank	-bo'sh, yozilmagan
boiler	-bug' qozoni
brake	-tormoz
button	-tugmacha
buzzer	-signal
cabin	-kuzov (avtomobil)
cable	-kabel
calculate, v	-hisoblamog
cancel, v	-bekor qilmoq, yo'qqa chiqarmoq
carburettor	-karbyurator
cardboard	-karton
cargo	-yuk
carrier	-transportyor
cathode	-katod
ceramic	-keramik
chain	-zanjir
charge	-zaryad, yoqilg'i aralashmasi
chassis	-shassi, rama (avtomobil)
circuit	-elektro zanjir
circuitry	-sxemalar
circular	-aylana, doira
claim	-arz, da'vo, talab
collaboration	-hamkorlik
collision	-to'qnashuv
combustion	-yonish
component	-qism, detal, komponent
computation	-hisoblash
conductivity	-o'tkazuvchanlik
conception	-tushuntirish
convert, v	-o'zgartmoq
copper	-mis
correspond, v	-mos kelmoq
craft	-hunar
cryogenic	-sovutuvchi
crystal	-kristal
damage, v	-zarar etkazmoq
darken	-qoraytirilgan

English - Uzbek dictionary
Inglizcha - O'zbekcha lug'at

accelerate, v	-tezashtirmoq
accept, v	-qabul qilmoq, rozi bo'lmoq
access	-kirish/olish/foydalanish imkoniyati
accident	-baxtsiz hodisa
accommodate, v	-moslashtirmoq, boshpana bermoq, ta'minlamoq
accommodation	-bino, joy, boshpana, kelishish, moslashish
accompany, v	-hamkor bo'lmoq
accumulate, v	-jamg'armoq
accurate	-aniq, to'g'ri
actual	-haqiqiy, chinakkam
adjust, v	-muvofiqlashtirmoq, tartibga solmoq
adopt, v	-qabul qilmoq, o'zlashtirmoq
aerial	-antenna
advisable	-tavsiya etilgan
affect, v	-ta'sir etmoq
apparatus	-qurilma, apparat
angle	-burchak
application	-ariza, qo'llash (dorini), iltimos, zo'r berib ishlash
apply, v	-murojaat qilmoq, so'ramoq, talab qilmoq, tegishli bo'lmoq
approach, v	-yaqinlashmoq, murojaat qilmoq, yondashmoq
approve, v	-ma'qul ko'rmoq, qabul qilmoq
armoured	-zirhli, poiat qoplangan
artificial	-sun'iy
assembling	-yig'ish, yig'uv
assembly shop	-yig'ma sex
assembly line	-konveyer
atom	-atom
attach, v	-biriktirmoq
attain, v	-erishmoq (maqsadiga)
attempt	-urinish, harakat qilish
automatic	-avtomatik
automation	-avtomatizasiya
automobile	-avtomobil
axis (pi. axes)	-o'q (geometrik)
axle	-o'q val (g'ildirak aylanadigan)

element	-element, qism
elevator	-ko'targich, lift
eliminate, v	-barbod qilmoq
elongate, v	-uzaytirmoq, cho'zmoq
employ, v	-qo'llamoq, foydalanmoq
enable, v	-yordam bermoq, imkoniyat tug'dirmoq
encode, v	-kodlamoq
engine	-dvigatel, motor
enlarge, v	-kengaymoq
equation	-tenglashtirish, tenglama
equip, v	-jihozlamoq
error	-xato
escalator	-eskalator
essential	-asosiy
establish	-qurmoq, tiklamoq, barpo etmoq
estimate	-aniqlamoq, baholamoq
exact	-aniq
expansion	-kengayish, uzayish
explode, v	-portlamoq
explore, v	-tekshirmoq, qidirib topmoq
explosive	-portlovchi aralashma
external	-ichki
fabricate, v	-tayyorlamoq
facility	-jixoz, moslama, apparatura
failure	-muvaffaqiyatsizlik
fasten, v	-bog'lamoq »
fibre	-tola
firearm	-o'qotar qurol
flt, V	-moslamoq, mahkamlamoq
fix, v	-o'rnatmoq, qotirmoq (texnika)
flexible	-egiluvchan
fluid	-suyuqlik
focus	-fokus, markaz
force	-kuch
foundation	-asos, fundament
fraction	-hissa, bo'lak, ulush
fuel	-yonilg'i
fulfil, v	-bajarmoq, amalgam oshirmoq
gas	-benzin, gazli
gasoline	-benzin

data	-ma'lumotlar
decision	-qaror
declivity	-qiyalik, nishablik
decrease, v	-qisqar(tir)moq
defect	-nuqson
define, v	-aniqlamoq, belgilab qo'ymoq
degree	-bosqich, daraja
delay	-kechiktirish, muddatni uzaytirish
demand, v	-talab qilmoq
dense	-qalin, quyuq, zich
density	-qalinlik, zichlik
deny, v	-inkor etmoq
department	-bo'lim, boshqarma, sex, facultet
deposit	-zahira
depth	-chuqurlik
design, v	-loyihalashtirmoq, reja tuzmoq
destroy, v	-buzmoq
detail	-tafsilot, detal
devise	-mexanizm, pribor, qurilma
dial	-quyosh soati, sefirblat, aylana shkala
differential	-differentsial, ajralib turuvchi
digital	-raqamli
dimension	-o'lchov, oicham, hajm
disintegrate, v	-bo'lmoq, tarkibiy qismlarga ajratmoq
disorder	-tartibsizlik
disposal	-halos bo'lish
distinct	-aniq, ravshan
distinguish, v	-farq qilmoq, ajratmoq
dividend	-foyda, dividend
drawing	-chizma
drill	-parma
duration	-davomiylik
edge	-tig', qirra
effect	-ta'sir, amalga oshirish
effective	-ta'sirchan, ta'sirli
efficiency	-unumdorlik, samaralilik
efficient	-samarali, unumli, mohir
effort	-urunish, zo'r berish
electron	-elektron
electronics	-elektronika

precision	-aniqlik
preliminary	-oldingi, taxminiy
project	-proekt
prove ,v	-isbotlamoq
qualification	-malaka
quantity	-miqdor
radar	-radar
rate	-temp, tezlik, sur'at
ray	-nur
reliability	-ishonchli
remote	-masofaviy
resistance	-qarshilik
route	-marshrut, yo'l
safe	-xavfsiz
satellite	-er yo'ldoshi
scale	-ko'lam
schedule	-reja, grafik
scheme	-sxema
screw	-vint
search	-qidirav
self-moving	-o'zi harakatlanadigan
self-propelled	-o'zi yuradigan
shortage	-etishmovchilik
snappy	-jonli, harakatchan
solar	-quyoshli
solution	-qaror, aralashma, qorishma
source	-manbaa
speed	-tezlik
stable	-mustahkam
stabilizer	-stabilizator
standpoint	-nuqtai nazar
storage	-ombor
support, v	-qo'llab-quvvatlamok
tank	-bak, basseyn, tank
technique	-texnika, usullar
thrust	-bosim
tool	-stanok
transducer	-datchik, ko'rsatkich
uneven	-notekis
uniform	-bir xil

gear	-shisterna
gear wheel	-tishli g'ildirak
generate, v	-ishlab chiqarmoq
gravitation	-gravitatsiya, cho'zilish
hammer	-bolg'a
handling	-transportirovka
hardships	-qiyinchiliklar
headlight	-fara
heating	-isitish
helium	-geliy (element)
hydraulic	-gidravlik
hydrogen	-vodorod (element)
hypersonic	-ultratovush
impact	-turtki
incredible	-haqiqatga to'g'ri kelmaydigan
indestructible	-buzilmas, mustahkam
induction	-induksiya
inertia	-inertsiya
insulate, v	-ajratmoq, ayirmoq
investigate, v	-izlanish olib bormoq
involve, v	-o'z ichiga olmoq, o'zida aks ettirmoq
item	-punkt, paragraf
jet	-oqim
label	-etiketka, yorliq
lantern	-fonar
lighten, v	-engillashtirmoq, yoritmoq
limit, v	-cheklamoq
link	-bog'lamoq
load	-yuk
machine	-mashina, mexanizm
magnetic	-magnitli
mark	-belgi
missile	-raketa, snaryad
mixture	-aralashma
motion	-harakat
mounting	-montaj, yig'ish
overload, v	-ortiqcha yuklamoq
pipe	-truba
plane	-yassilik
power	-quvvat

TESTS

Choose the appropriate preposition:

1. I am very fond ... sport, a)
of b) with c) in.
2. Tom is busy ... his design.
a) with b) at c) of.
3. His ties are ... the box.
a) on b) in c) at.
4. Come ...! Why are you late?
a) in b) into c) out of.
5. Students are coming ... the classroom.
a) of b) to c) into.
6. Let's listen ... the tapes!
a) on b) to c) of.
7. ... what language are they speaking?
a) at b) in c) on.
8. There is an electric lamp ... the table.
a) on b) over c) at.
9. Are these pictures ... modern artists?
a) at b) by c) on
10. There is a low table ... the corner.
a) of b) in c) at.
11. Show ... me your new design.
a) on b) of c) to.
12. He is giving his pen ... Mary.
a) on b) to c) of.
13. Let's answer ... those questions.
a) on b) to c) for.
14. Ann is writing ... a pencil.
a) with b) on c) for.
15. Let's
work ... our designs, a) for b)
on c) at.
16. There is a picture ... the sofa.
a) around b) on c) over.
17. There are a lot of flowers ... the building of our Institute.
a) around b) with c) after.
18. I have
a few books ... modern writers.
a) by b) after c) with.
19.
Tom is giving ... me the book.
a) to b) on c) for.

unit	-birlik, blok, pribor
universe	-borliq
unlimited	-cheklanmagan
unused	-qo'llanilmaydigan
valve	-klapan, elektr lampa
velocity	-tezlik
via	-orqali
vibration	-tebranish, vibratsiya
voltage	-kuchlanish
welding	-payvandlash, svarka